



Оригинальное руководство для Барабана для откатки шкур





1. Декларация о соответствии

Декларация о соответствии ЕС

Производитель: Jasopels A / S Тел. +45 76 94 35 00
Адрес: Fabriksvej 19, DK-7441 Bording

Устройство: Барабан для откатки шкур
Тип: 5150-00270000

Компания Jasopels A / S заявляет, что её продукция соответствует следующим директивам ЕС:

2006/42

2006/95/EC

2006/108/EC

Кроме того, мы заявляем, что применяются следующие согласованные стандарты:

EN 60204-1

DS / EN 12100: 2005

DS / EN 14121-1

DS / EN 14121-2

Место и дата: Бординг, 24 августа 2011 г.
Имя: Генеральный директор Пол Бах
Подпись

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Paul Bach".

2. Содержание

1. Декларация о соответствии	2
2. Содержание	3
3. Предисловие	4
4. Пояснение к знакам	5
5. Знакомство с устройством	6
6. Ввод в эксплуатацию.....	7
7. Работа	8
7.1 Программирование времени.....	10
7.2 Работа барабана в ручном режиме.....	11
7.3 Параметры прогона	12
7.4 Обслуживание и контроль вывода ПЛК	13
7.5 Настройки сигнализации	14
7.6 Перечень сигналов	15
7.7 Система перемещения шкур.....	16
8. Обслуживание	17
9. Технические данные	18
10. Схемы питания и потоков воздуха	19
11. Перечень запасных частей	31
12. Выявление и устранение неисправностей.....	33
13. Примечания пользователя	34

3. Предисловие

- Настоящее руководство является важной частью Вашего нового устройства. Внимательно прочтите его и используйте в качестве справочного пособия.
- В настоящем руководстве приведена важная информация по технике безопасности и правильному обращению с устройством.
- Настоящее руководство следует хранить вместе с устройством. Важно, чтобы настоящее руководство поставлялось вместе с устройством при перепродаже или аренде.
- Владелец устройства должен убедиться в том, что оператор, обслуживающий персонал и другие лица, которые имеют доступ к устройству, прошли необходимый инструктаж по правильному использованию и обращению с устройством. Прочтите это руководство для получения дополнительной информации.
- Для обеспечения полной безопасности запрещается вносить несанкционированные изменения, дополнения или изменения в конструкцию устройства. Производитель или поставщик не несут ответственности за повреждения, вызванные вследствие вышеупомянутого. Ответственность за все и любые риски такого неправильного использования ложится только на пользователя.

4. Пояснение к знакам

- Пожалуйста, прочтите настоящее руководство и следуйте инструкциям. Чтобы подчеркнуть важность определенной информации, используются следующие знаки:



Примечание!

Треугольник с восклицательным знаком является предупреждающим символом, который указывает на важные инструкции или информацию относительно устройства.



Опасность!

Треугольник с молнией является предупреждающим символом, который обозначает «Высокое напряжение»



Внимание!

Треугольник содержит предупреждение об опасности затягивания в механизм или раздробления.

5. Знакомство с устройством

- Саморазгружающийся барабан для откатки шкур Jasopels предназначен для откатки норковых шкур.
- Разработка устройства позволила сократить участие человека в процессе откатки до абсолютного минимума.
- Устройство рассчитано на одновременную откатку приблизительно 80 шкур самцов или 110 шкур самок. В дополнение рекомендуется использовать от 23 до 30 кг опилок.
- Система управления, которая является неотъемлемой частью барабана для откатки шкур, разработана таким образом, чтобы устройство могло работать автоматически или в ручном режиме вместе с системой перемещения шкур.
- Работа в ручном режиме: Когда оператор заполнил устройство шкурами и опилками, перед началом откатки необходимо установить время откатки. Теперь барабан выполняет весь процесс откатки полностью автоматически, после чего опилки отбрасываются под барабан. В самом конце процесса, шкуры извлекаются из барабана через его боковую часть.
- Автоматическая работа: Барабан для откатки шкур можно встраивать в Систему перемещения шкур Jasopels, которая увеличит выработку, поскольку устройство может одновременно откатывать и производить очистку шкур на сетке.

Примечание!

- Обязательно прочтайте руководство перед использованием устройства.
- Владелец устройства должен убедиться в том, что оператор, обслуживающий персонал и другие лица, которые имеют доступ к устройству, проинструктированы о способах правильного использования и обращения с устройством.
- Устройство может использоваться только для предусмотренных целей. Декларация ЕС прекращает действие при любом другом использовании устройства.
- При возникновении каких-либо проблем с устройством или его работой, устройство необходимо отключить должным образом перед устранением неисправностей, за исключением случаев, когда неисправность можно устранить при помощи кнопок управления устройством.
- Руководство пользователя должно всегда быть доступно для оператора.



6. Ввод в эксплуатацию

- Перед использованием барабана для откатки шкур, убедитесь в том, что он установлен на плоской, устойчивой поверхности без наклонов. Проблемы могут возникнуть, если устройство не будет установлено ровно.
- Устройство оборудовано на заводе 5-контактной вилкой СЕЕ 16 А на конце шнура питания, которая должна подключаться к розетке ЗР + N + PE.
- При поставке, шкаф электрооборудования не устанавливается, чтобы защитить его во время транспортировки. Он прикреплен болтами к внутренней части барабана. Снимите стойку, чтобы извлечь шкаф электрооборудования. Шкаф электрооборудования можно устанавливать слева или справа от вводной воронки. **Важно! Шкаф электрооборудования нужно установить перед установкой вводной воронки.** На стойке также необходимо установить стабилизатор, который входит в комплект.
- Убедитесь в том, что барабан имеет правильное направление вращения. Это проверяется с помощью активации программы откатки. Барабан должен вращаться против часовой стрелки, если смотреть со стороны выходного конца. Если барабан не вращается в нужном направлении, его необходимо немедленно остановить. Поменяйте местами 2 фазы на вилке и повторите испытание.
- Подключите всасывающее устройство к фланцу в верхней части устройства и ВСЕ защитные экраны.
- Теперь барабан для откатки шкур готов к использованию.



Чтобы предотвратить возможное повреждение микроконтроллера устройства управления, а также других электронных систем во время грозы, рекомендуется отключить электрическое соединение, когда устройство не используется.



ОПАСНОСТЬ!

Отключите подачу сжатого воздуха и электропитание перед проведением обслуживания, очистки и других операций, производимых с устройством.



7. Работа

- Убедитесь в том, что кнопка «АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА» не нажата.
- Навигация по системе управления выполняется непосредственно на экране при помощи меню.
- Значения также можно изменять в разных полях.



Рис. 1 Деактивация аварийного останова

Нажмите, чтобы
деактивировать
аварийный
останов.

- Аварийный останов можно деактивировать, отпустив кнопку аварийного останова и нажав **>**



Рис. 2. Выбор языка

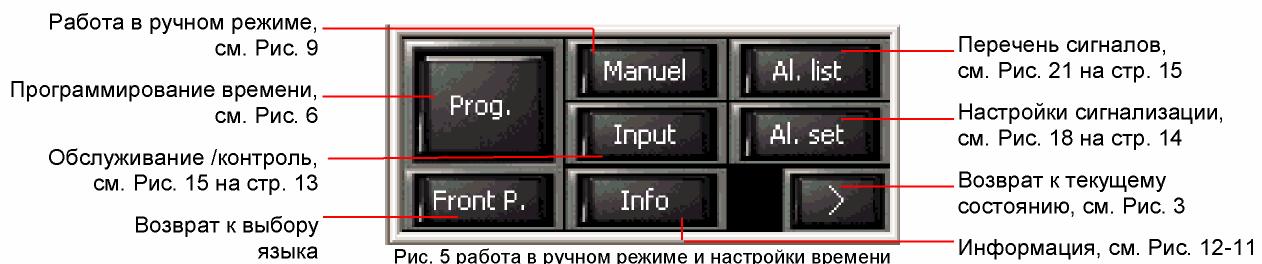
- Здесь Вы можете выбрать датский или английский язык.



- Контроль работы. Здесь Вы можете запустить процесс, поставить на паузу, остановить его и опустошить устройство.



- Чтобы изменить настройки во время работы, необходимо сначала нажать кнопку PAUSE, затем STOP, а затем >, чтобы перейти к настройкам. См. рис. 5.



- Основное меню, где Вы можете изменить время работы, установить работу барабана в ручном режиме и т.п.

7.1. Программирование времени

Клавиатура отображается при нажатии клавиш, что дает возможность изменять значения. Для завершения нажмите ENT:



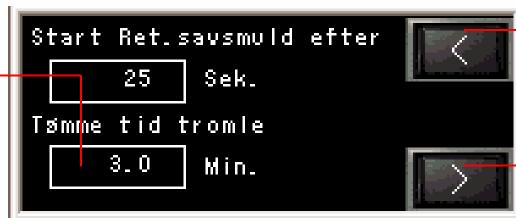
[Назад к Рис. 5](#)

[Вперед к Рис. 7](#)

Рис. 6 Настройки времени работы.

- Настройка барабана и времени работы в сеточном режиме.

Клавиатура отображается при нажатии клавиш, что дает возможность изменять значения. Для завершения нажмите ENT:



[Назад к Рис. 6](#)

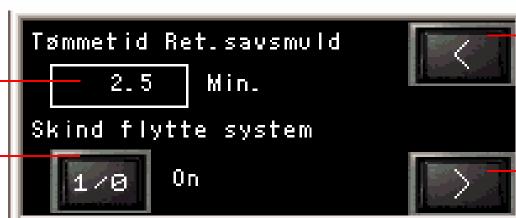
[Вперед к Рис. 8](#)

Рис. 7 Настройки времени работы.

- Настройка возврата опилок при запуске и времени опорожнения барабана.

Клавиатура отображается при нажатии клавиш, что дает возможность изменять значения. Для завершения нажмите ENT:

Вкл/выкл системы
перемещения шкур



[Назад к Рис. 7](#)

[Вперед к Рис. 22](#)

Рис. 8 Настройки времени работы.

- Настройка общего времени для возврата опилок и для подключения системы перемещения шкур. См. раздел 7.7 на странице 16

7.2 Работа барабана в ручном режиме



Рис. 9 Работа в ручном режиме

- Барабан можно вращать вручную по часовой стрелке или против часовой стрелки при нажатии и удержании клавиш со стрелками.
- Опорожняйте ящик с опилками путем удержания клавиши **SNEGL** (клавиша управления шнеком). Когда Вы отпускаете клавишу, шнек перестает вращаться.
- Удерживайте клавишу **STOV S** нажатой для запуска всасывающего устройства.
Когда Вы отпускаете клавишу, всасывающее устройство останавливается.
- Это можно использовать для проверки надлежащей работы устройств при выявлении и устранении неисправностей. Это также можно применить к Рис. 12-13-14.



Рис. 10 Проверка вручную системы перемещения шкур.



Рис. 11 Проверка вручную системы перемещения шкур.

7.3 Параметры прогона

- При нажатии клавиши **Info** на Рис. 5, можно получить данные о том, какие двигатели работают. См. Рис. 15 – 16

	start	timer
Tromle frem	20	1.6 <input type="radio"/>
Tromle bak	20	1.5 <input checked="" type="radio"/>
Retur savsmuld	12	3.0 <input type="radio"/>

Вперед к Рис. 16

Рис. 12

	start	timer
Snegl	23	2.5 <input checked="" type="radio"/>
Søger	22	1.2 <input type="radio"/>
Hent	44	
Lever	55	
Låge	66	

Вперед к Рис. 17

Рис. 13

Total antal skind	0 Stk
Skind i silo	0 Stk

Назад к Рис. 5

Рис. 14

- На Рис. 14 показано количество шкур в бункере и общее количество шкур.

7.4 Обслуживание и контроль вывода ПЛК.

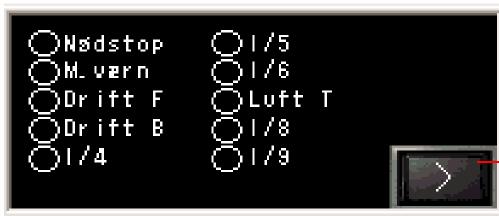


Рис. 15 Контроль ввода и вывода барабана

- Показания ввода и вывода в связи с обслуживанием барабана для откатки шкур. См. Рис. 15



Рис. 16 Контроль вводов / выводов системы перемещения шкур

- Показания ввода / вывода в связи с обслуживанием системы перемещения шкур. См. рис. 16 – 17.

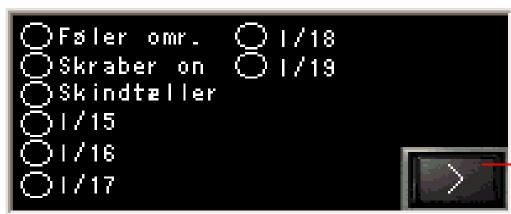


Рис. 17 Контроль вводов / выводов системы перемещения шкур

7.5 Настройки сигнализации

Отключение сигнализации



Вперед к Рис. 19

Рис. 18

- Отключите сигнализацию, нажав клавишу **1/0**.

Клавиатура отображается при нажатии клавиш, что дает возможность изменять значения. Для завершения нажмите ENT:



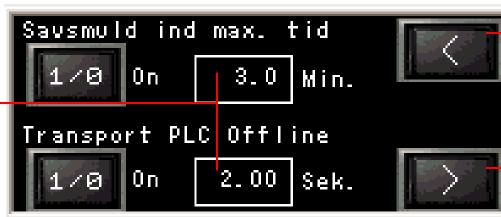
Вперед к Рис. 18

Вперед к Рис. 20

Рис. 19 Контроль бункера.

- Здесь Вы можете контролировать, закрыта ли дверца бункера и есть ли в нем опилки.

Клавиатура отображается при нажатии клавиш, что дает возможность изменять значения. Для завершения нажмите ENT:



Назад к Рис. 19

Назад к Рис. 5

Рис. 20

- Установка максимального времени подачи опилок. При превышении максимального времени звучит сигнализация системы управления.

7.6 Перечень сигналов



Рис. 21 Повторная установка сигнализации

- Если сигнал невозможно переустановить, то Вы можете вернуться в меню и нажать клавишу **AL.SET**.

7.7 Система перемещения шкур

- Чтобы запустить систему перемещения шкур Вам необходимо активировать **1/0** на Рис. 8.

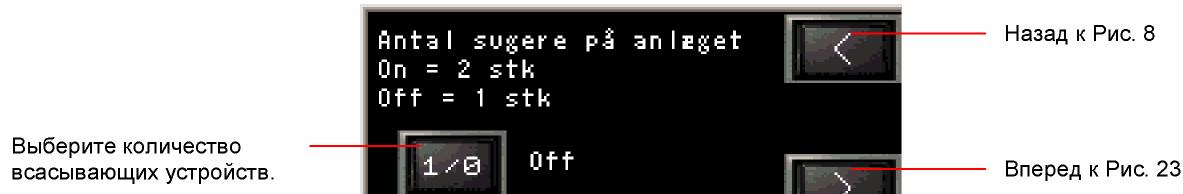


Рис. 22 Установка количества всасывающих устройств на установке.

- Выберите, подключены ли 2 всасывающих устройства к установке. 2 всасывающих устройства должны быть подключены, если Вы желаете одновременно заполнять бункер шкурами и опустошать барабан.

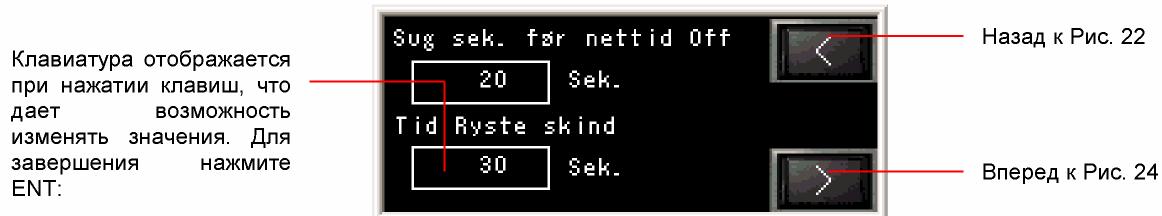


Рис. 23 Настройка запуска всасывающих устройств и т.п.

- Настройка запуска всасывающих устройств перед завершением времени сеточного режима и «времени встрихивания».

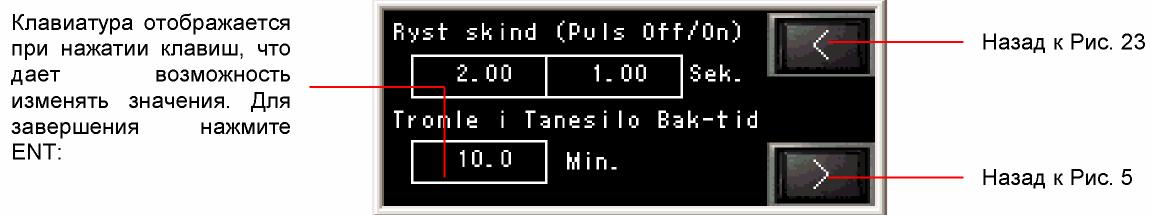


Рис. 24 Настройка загрузки бункера и сеточного режима барабана.

- Настройка вибрации (вкл/выкл) и времени возврата барабана из сеточного режима в режим загрузки бункера.

8. Обслуживание

ОПАСНОСТЬ!

Отключите подачу сжатого воздуха и электропитание перед выполнением обслуживания, очистки или других работ с устройством.



- Барабан опирается на подшипники, расположенные на его концах. В эти подшипники необходимо раз в неделю заливать одну порцию смазки одним нажатием на смазочный шприц.

ОПАСНОСТЬ!

Если Вам необходимо выполнить задание по обслуживанию внутри барабана, **НЕОБХОДИМО** отключить кабель питания и шланг подачи сжатого воздуха.



Имеются две точки смазывания в каждом углу

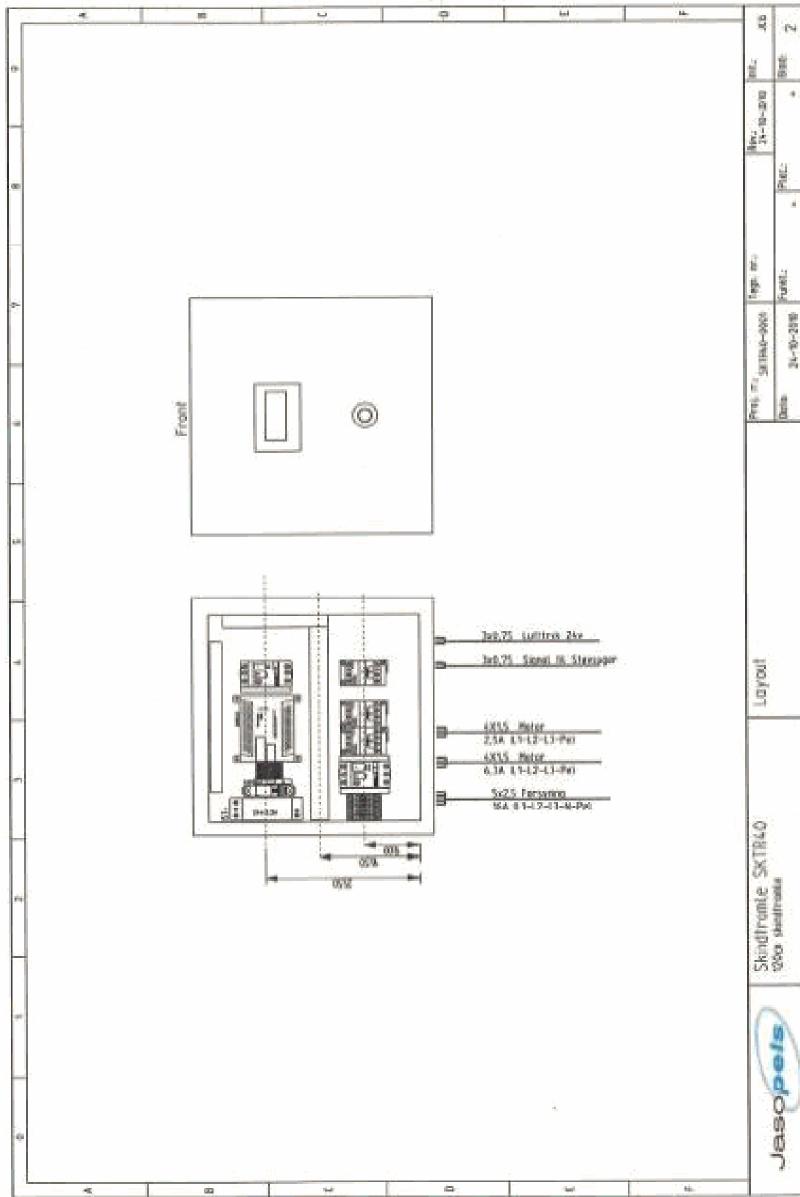


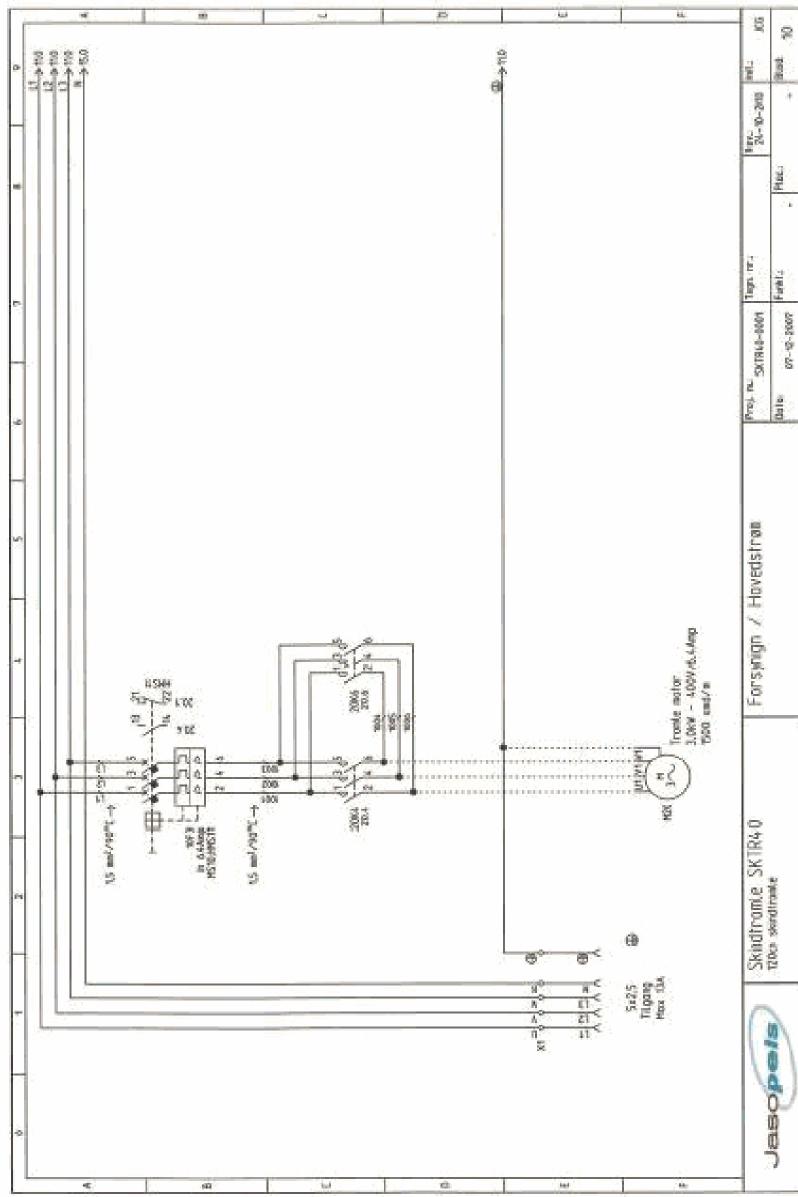
Рис. 25 Смазочные ниппели

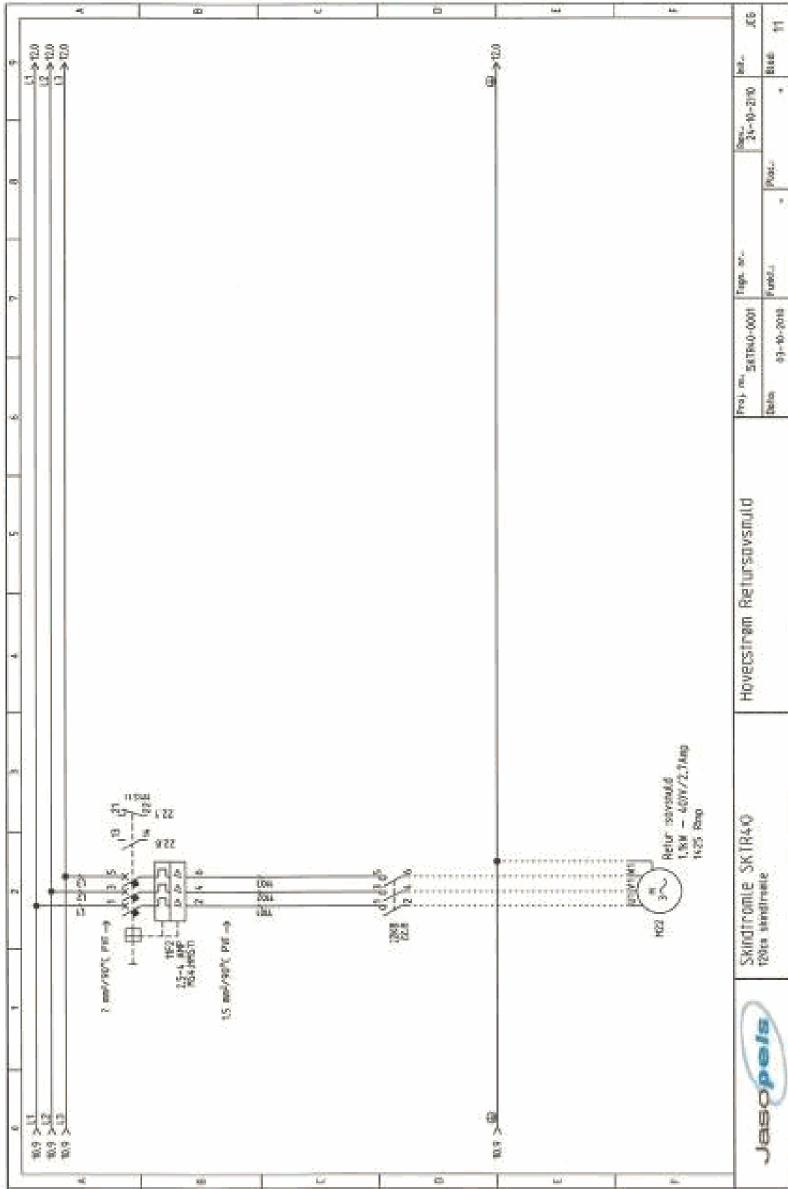
9. Технические данные

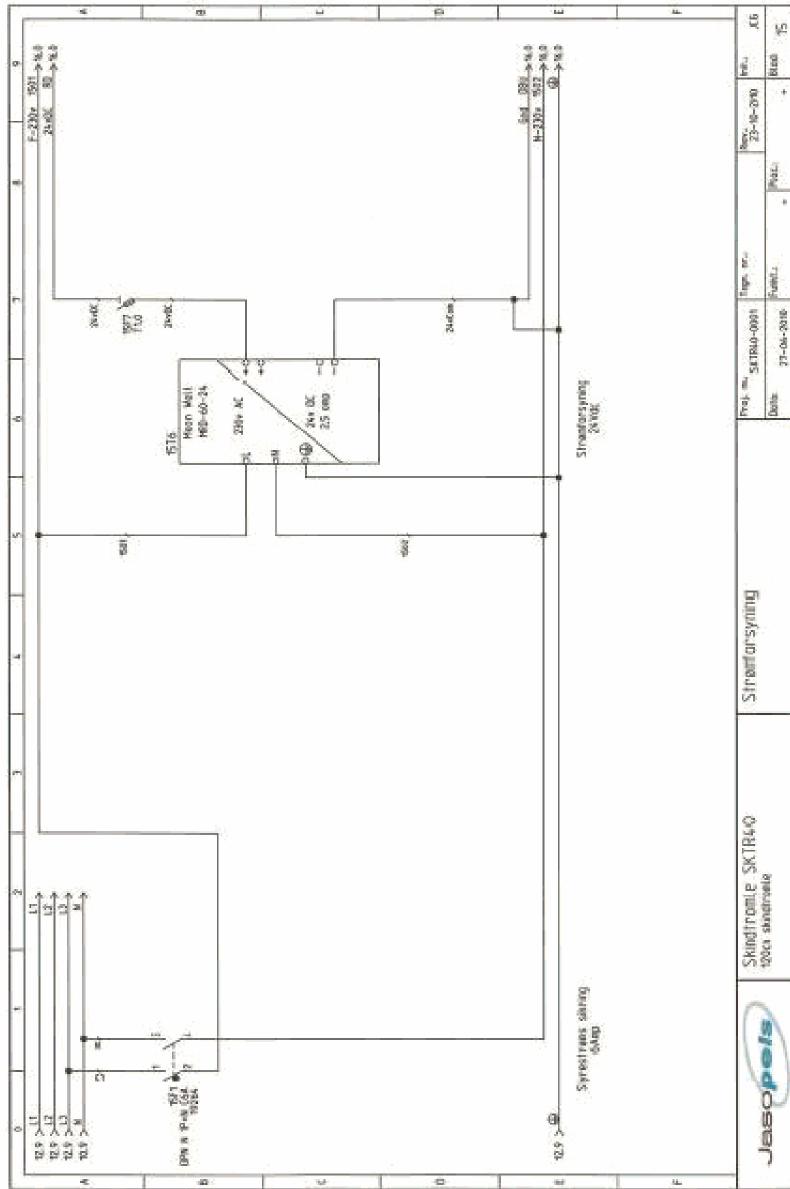
- Электропитание: 3 x 400 В + N + PE 5-контактная вилка CEE
- Энергопотребление: X A
- Вес: 800 кг
- Размеры:
 - Высота: 177 см
 - Длина: 341 см
 - Ширина: 186 см

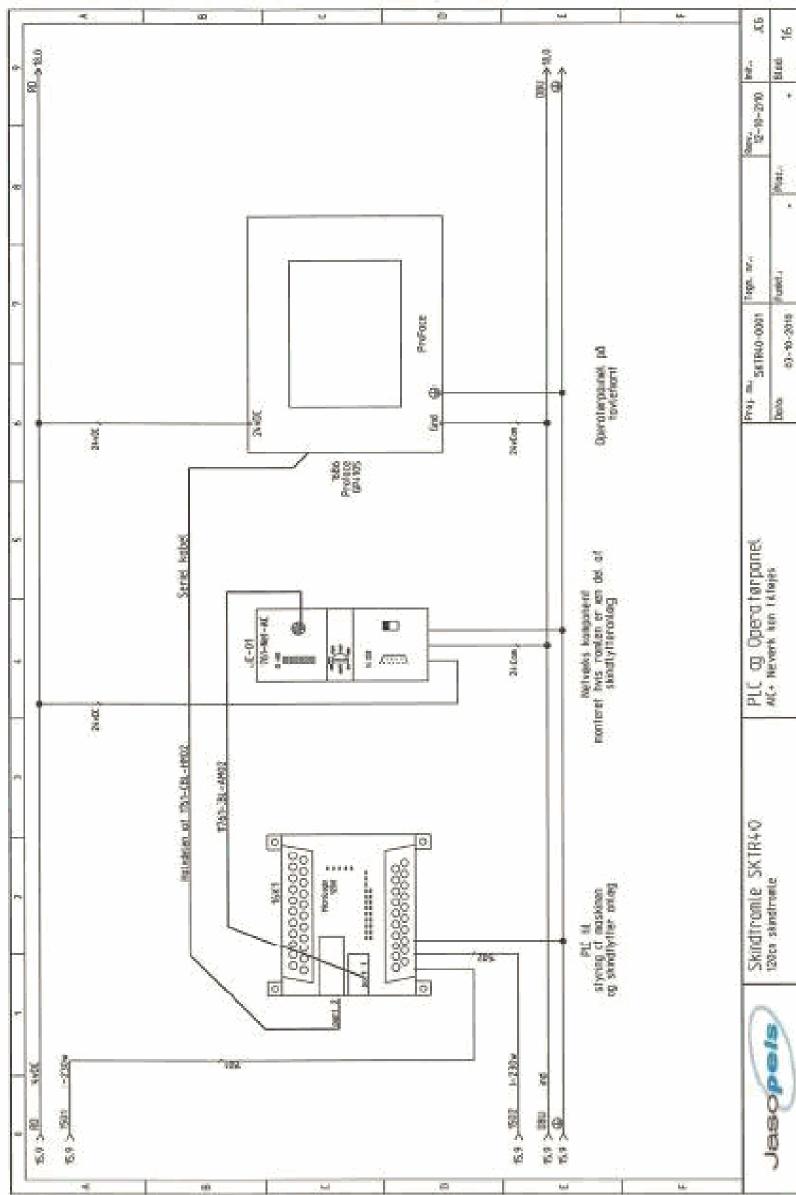
10. Схемы электропитания и воздушных потоков

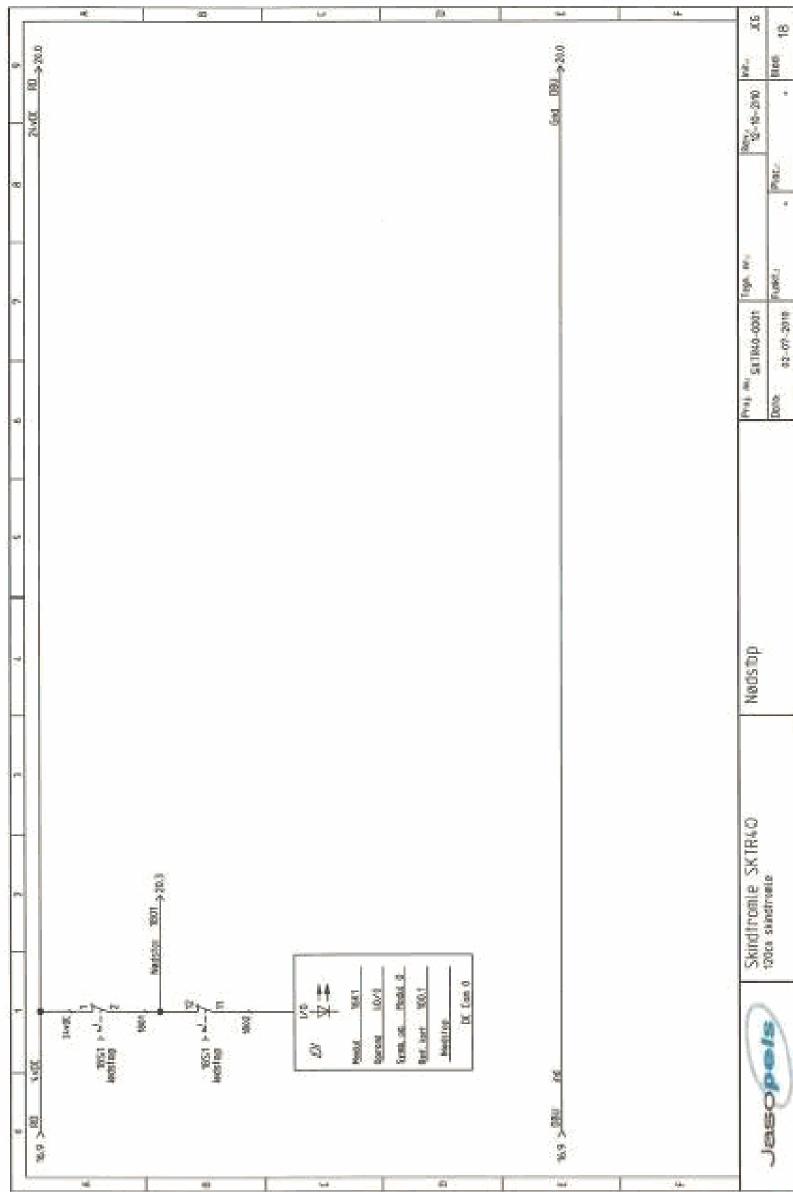


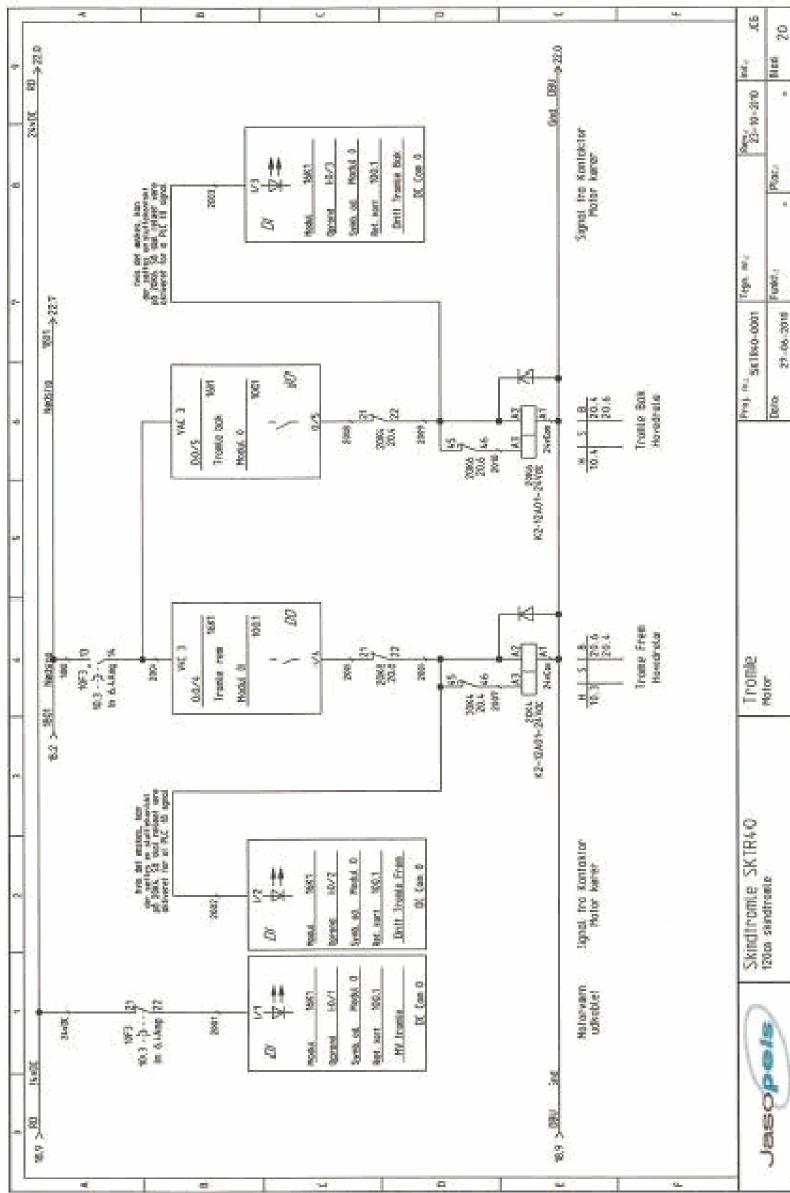


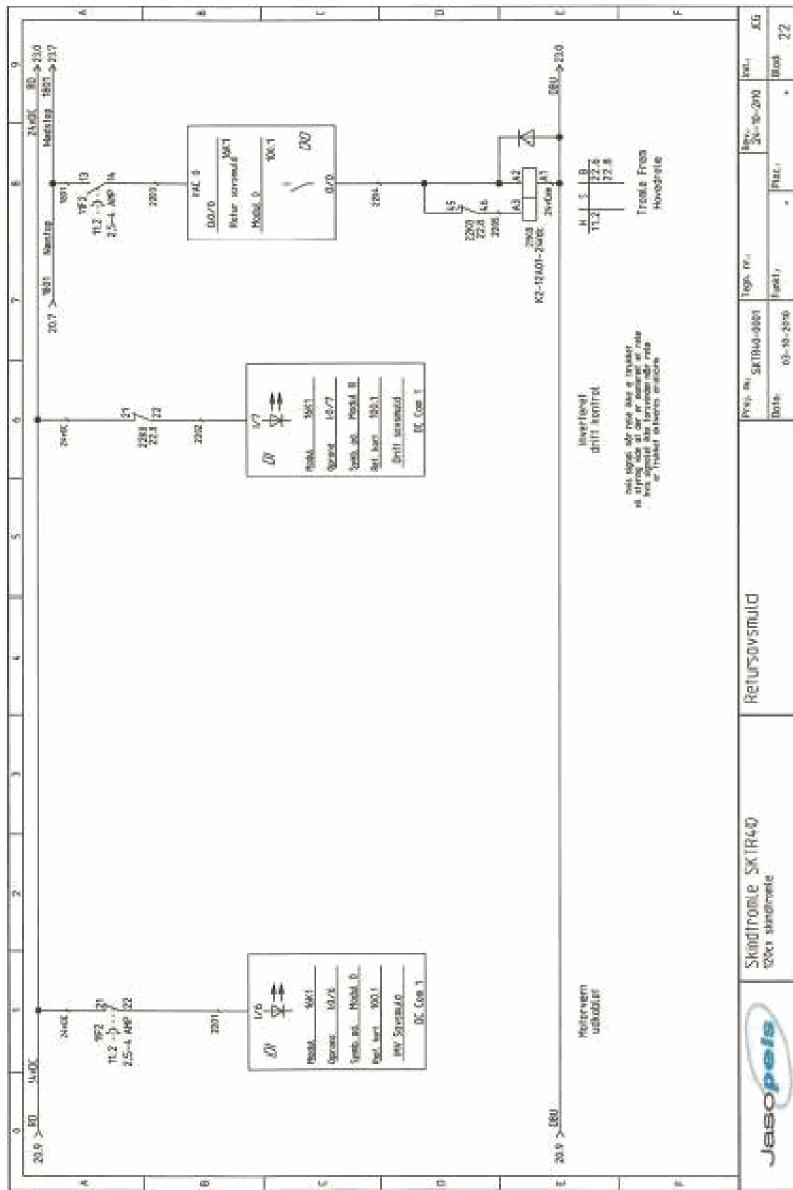


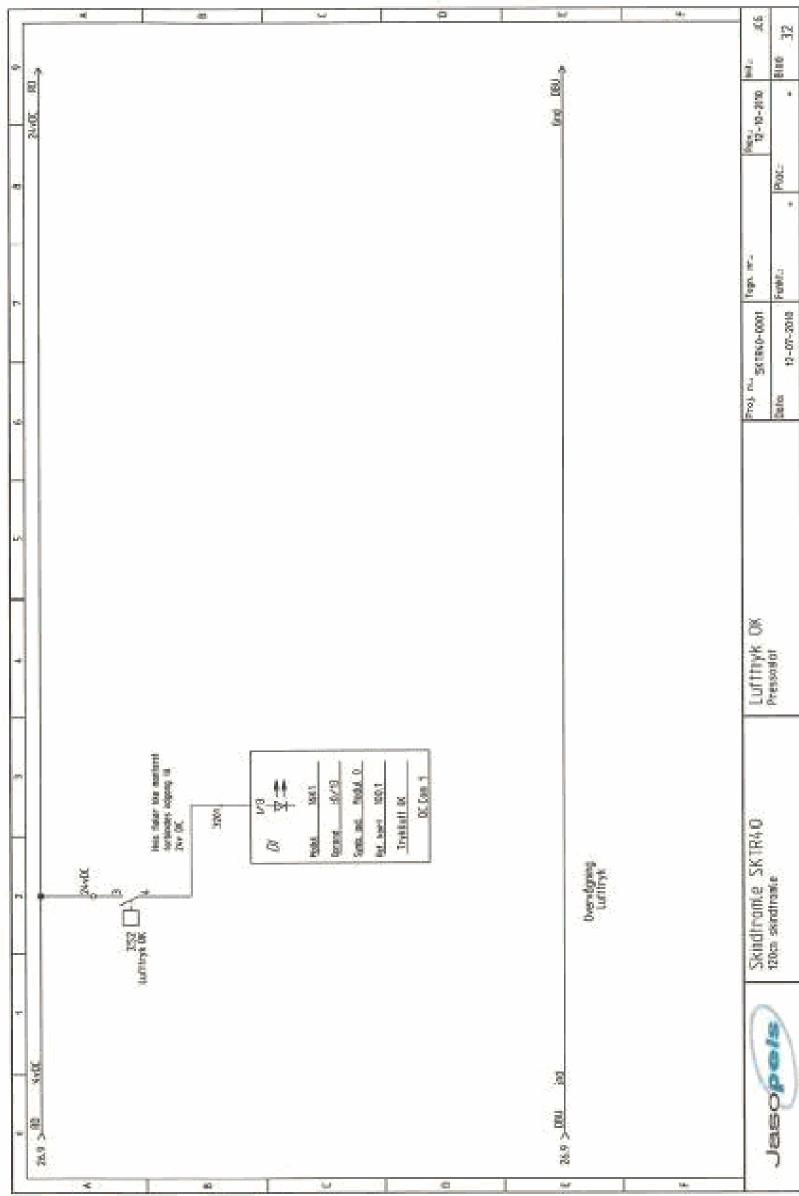


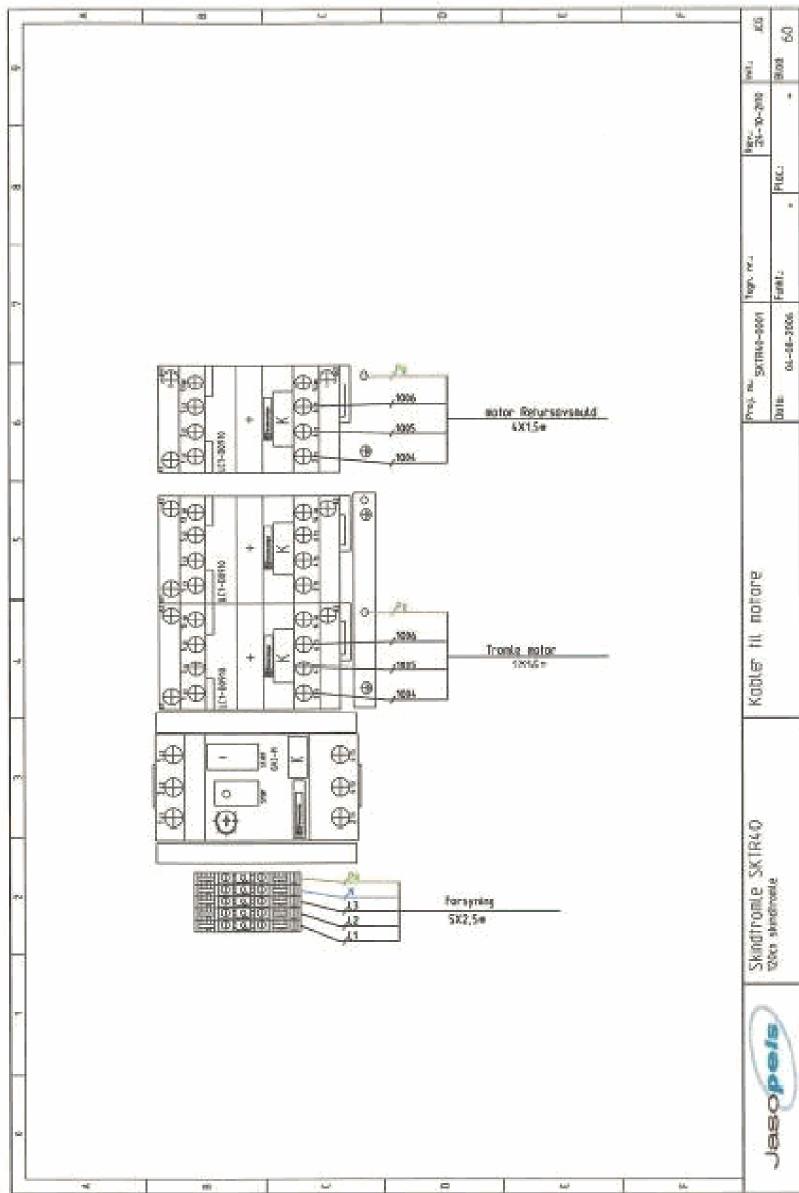


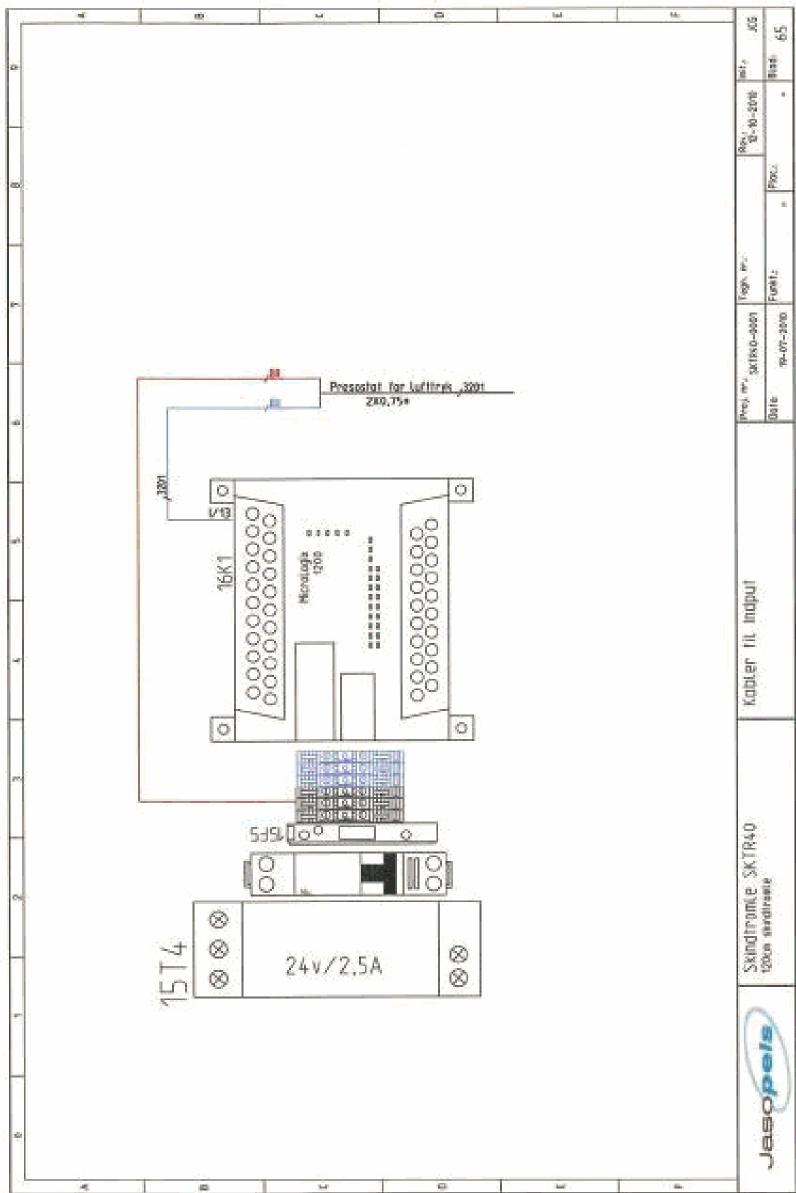


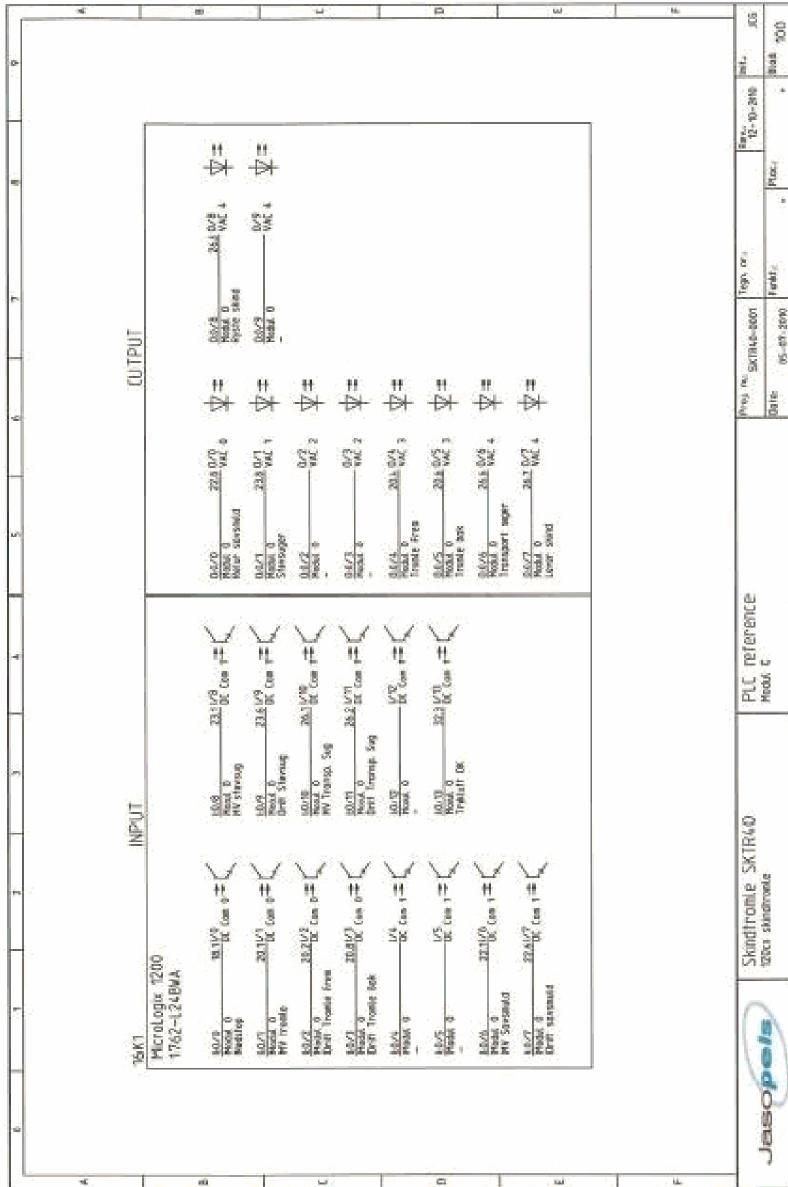












11. Перечень запасных частей

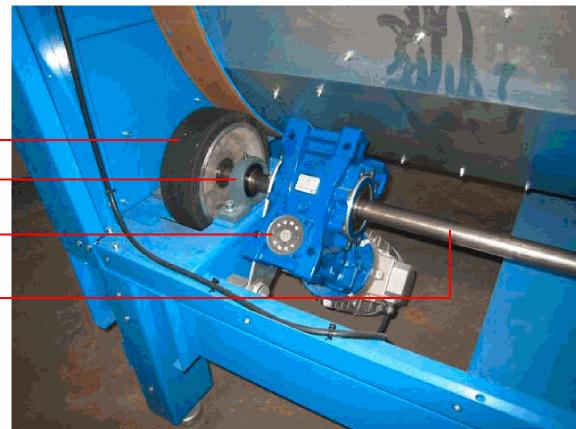


Рис. 26

Номер рисунка	Номер Jaso	Название
19.1	5150-00271211	Приводное колесо
19.2	5150-00271207	Подшипник
19.3	5935-11901516028	Мотор (3кВт)
19.4	5150-00271201	Вал

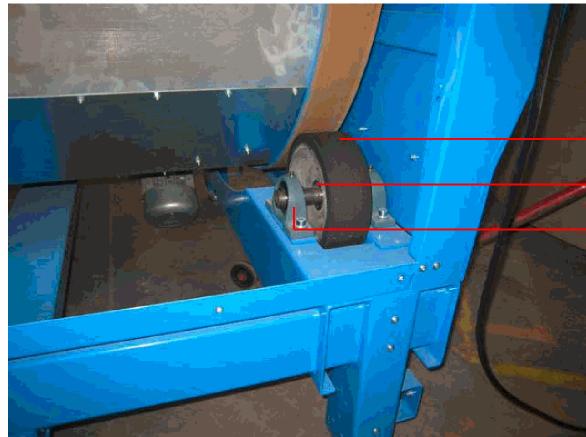


Рис. 27

Номер рисунка	Номер Jaso	Название
20.1	5150-00271211	Ведомое колесо
20.2	5150-0027121301	Вал
20.3	5150-00271207	Подшипник

12. Выявление и устранение неисправностей

Если Вы не можете исправить произошедшую ошибку, рекомендуем Вам обратиться за помощью в Отдел обслуживания Jasopels.

ОПАСНОСТЬ!

Отключите подачу сжатого воздуха и электропитание перед выполнением обслуживания, очистки или других работ с устройством.



ОПАСНОСТЬ!

Если Вам необходимо выполнить задание по обслуживанию внутри барабана, НЕОБХОДИМО отключить кабель питания из розетки.





13. Примечания пользователя